

C-408

First Session, Thirty-ninth Parliament,
55-56 Elizabeth II, 2006-2007

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-408

An Act to establish the National Cemetery of Canada

FIRST READING, FEBRUARY 27, 2007

NOTE

2nd Session, 39th Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 39th Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. BÉLANGER

C-408

Première session, trente-neuvième législature,
55-56 Elizabeth II, 2006-2007

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-408

Loi instituant le Cimetière national du Canada

PREMIÈRE LECTURE LE 27 FÉVRIER 2007

NOTE

2^e session, 39^e législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 39^e législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. BÉLANGER

SUMMARY

This enactment provides for the designation of Beechwood Cemetery as the National Cemetery of Canada.

SOMMAIRE

Le texte désigne le cimetière Beechwood comme Cimetière national du Canada.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-408

PROJET DE LOI C-408

An Act to establish the National Cemetery of
Canada

Loi instituant le Cimetière national du Canada

Preamble

WHEREAS establishing a national cemetery
in Canada's capital would serve as a symbol of
Canadian unity and pride and as a means of
preserving and promoting Canada's rich history
and diversity;

WHEREAS over 75,000 Canadians from all
walks of life have found their final resting place
at Beechwood Cemetery since it was established
in the City of Ottawa in 1873, including many
prominent Canadians such as Prime Minister Sir
Robert Borden, Senator Maurice Lamontagne,
Tommy Douglas (founder of the New Demo-
cratic Party and Father of Medicare) and
Governor General Ramon Hnatyshyn; military
generals Andrew McNaughton, Henry Crerar
and Charles Foulkes; social reformer and
founder of the National Council of Women of
Canada Roberta Tilton; engineer and scientist
Sir Sanford Fleming; composer and musician
Dr. Violet Archer; and poets Archibald
Lampman, Arthur Bourinot and William
Wilfred Campbell;

WHEREAS Beechwood Cemetery has dem-
onstrated a steadfast commitment to respecting
the linguistic duality of Canada by means of a
consistent and balanced approach to the use and
display of Canada's two official languages;

WHEREAS Beechwood Cemetery reflects
the multicultural, multi-faith nature of Canadian
society, with sections reserved by the Chinese,
Greek, Portuguese, Ukrainian, Polish, Lebanese
and other ethno-cultural communities;

Attendu :

que l'institution d'un cimetière national dans
la capitale du Canada aurait valeur de
symbole pour l'unité et la fierté canadiennes
et permettrait de préserver et de faire valoir la
riche histoire et la grande diversité du
Canada;

que, depuis la création du cimetière
Beechwood en 1873 dans la ville d'Ottawa,
plus de 75 000 Canadiens de toutes les
sphères de la société y ont trouvé leur
dernière demeure, y compris plusieurs Cana-
diens d'envergure, comme le premier minis-
tre sir Robert Borden, le sénateur Maurice
Lamontagne, Tommy Douglas, le fondateur
du Nouveau Parti démocratique et père du
régime universel d'assurance-maladie, et le
gouverneur général Ramon Hnatyshyn; les
généraux Andrew McNaughton, Henry
Crerar et Charles Foulkes; Roberta Tilton,
réformiste sociale et fondatrice du Conseil
national des femmes du Canada; sir Sanford
Fleming, ingénieur et scientifique; Violet
Archer, compositrice et musicienne; ainsi
que les poètes Archibald Lampman, Arthur
Bourinot et William Wilfred Campbell;

que le cimetière Beechwood a fait preuve
d'un engagement sans faille quant au respect
de la dualité linguistique du Canada en
adoptant une démarche constante et équilibrée
pour l'utilisation et l'affichage des deux
langues officielles du Canada;

Préambule

WHEREAS Beechwood Cemetery is home to the National Military Cemetery and a Royal Canadian Mounted Police National Memorial Cemetery;

WHEREAS Beechwood Cemetery is one of only four cemeteries in Canada designated as a National Historic Site by the Historic Sites and Monuments Board of Canada;

AND WHEREAS Beechwood Cemetery is governed by The Beechwood Cemetery Foundation, a not-for-profit registered Canadian charity;

NOW, THEREFORE, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

que le cimetière Beechwood est le miroir de la nature multiculturelle et interconfessionnelle de la société canadienne, puisqu'il comporte des sections réservées par diverses communautés ethnoculturelles, telles que les communautés chinoise, grecque, portugaise, ukrainienne, polonaise et libanaise;

que le cimetière Beechwood accueille le Cimetière militaire national et l'un des cimetières commémoratifs nationaux de la Gendarmerie royale du Canada;

que le cimetière Beechwood est l'un des quatre seuls cimetières canadiens désignés comme lieu historique national par la Commission des lieux et monuments historiques du Canada;

que le cimetière Beechwood est administré par la Fondation du Cimetière Beechwood, un organisme de bienfaisance canadien sans but lucratif,

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

SHORT TITLE

Short title

1. This Act may be cited as the *National Cemetery of Canada Act*.

TITRE ABRÉGÉ

1. *Loi sur le Cimetière national du Canada.*

Titre abrégé

DESIGNATION OF THE NATIONAL CEMETERY OF CANADA

Designation

2. Beechwood Cemetery, situated on a tract of 160 acres in the northeastern part of the City of Ottawa bounded on the north by Hemlock Road, on the east by St. Laurent Boulevard, on the west by Beechwood Avenue and on the south by the boundary line that formerly divided the City of Ottawa and the City of Vanier, is hereby designated as the National Cemetery of Canada.

CIMETIÈRE NATIONAL DU CANADA

2. Le cimetière Beechwood, situé sur un terrain de 160 acres au nord-est de la ville d'Ottawa et borné au nord par le chemin Hemlock, à l'est par le boulevard Saint Laurent, à l'ouest par l'avenue Beechwood et au sud par la ligne de division limitant les anciennes villes d'Ottawa et de Vanier, est désigné comme Cimetière national du Canada.